II

*(Actos no legislativos)*

# DECISIONES

## DECISIÓN (UE) 2021/463 DEL CONSEJO

**de 9 de marzo de 2021**

**relativa a la posición que debe adoptarse en nombre de la Unión Europea en el Comité Administrativo establecido por el Convenio Aduanero relativo al Transporte Internacional de Mercancías al amparo de los Cuadernos TIR, en lo que respecta a las enmiendas a dicho Convenio**

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, y en particular su artículo 207, apartado 4, párrafo primero, en relación con su artículo 218, apartado 9,

Vista la propuesta de la Comisión Europea,

Considerando lo siguiente:

(1) El Convenio Aduanero relativo al Transporte Internacional de Mercancías al amparo de los Cuadernos TIR de 14 de noviembre de 1975 (en lo sucesivo, «Convenio TIR») fue aprobado en nombre de la Comunidad Económica Europea mediante el Reglamento (CEE) n.º 2112/78 del Consejo ([1]) y entró en vigor para la Comunidad el 20 de junio de 1983.

(2) Se ha publicado una versión consolidada del Convenio TIR como anexo de la Decisión 2009/477/CE del Consejo ([2]). Conforme a dicha Decisión, la Comisión debe publicar las futuras enmiendas al Convenio TIR en el *Diario Oficial de la Unión Europea* indicando su fecha de entrada en vigor.

(3) Con arreglo al Convenio TIR, el Comité Administrativo establecido por el Convenio TIR (en lo sucesivo, «Comité Administrativo») puede adoptar enmiendas del Convenio TIR y de sus anexos por mayoría de dos tercios de sus miembros presentes y votantes.

(4) Durante su septuagésima cuarta sesión en los días 9 a 12 de febrero de 2021, o en una sesión posterior, el Comité Administrativo tiene previsto adoptar varias enmiendas a los anexos del Convenio TIR.

(5) Con el fin de tener en cuenta la anterior enmienda adoptada del artículo 18 del Convenio TIR, que ha incrementado el número total de aduanas que pueden intervenir en una operación TIR, resulta necesario modificar el anexo 1 del Convenio TIR y actualizar la redacción de la versión 1 y de la versión 2 del modelo de Cuaderno TIR.

(6) Procede determinar la posición que debe adoptarse en nombre de la Unión en el Comité Administrativo en lo que respecta a las enmiendas del Convenio TIR, ya que dichas enmiendas serán vinculantes para la Unión.

(7) Por lo tanto, la posición de la Unión en el Comité Administrativo debe basarse en el proyecto de enmiendas adjunto a la presente Decisión.

---

([1]) Reglamento (CEE) n.º 2112/78 del Consejo, de 25 de julio de 1978, referente a la celebración del Convenio aduanero relativo al transporte internacional de mercancías al amparo de los cuadernos TIR (Convenio TIR), fechado en Ginebra el 14 de noviembre de 1975 (DO L 252 de 14.9.1978, p. 1).

([2]) Decisión 2009/477/CE del Consejo, de 28 de mayo de 2009, por la que se publica en forma consolidada el texto del Convenio aduanero relativo al transporte internacional de mercancías al amparo de los cuadernos TIR (Convenio TIR) de 14 de noviembre de 1975, con sus correspondientes enmiendas (DO L 165 de 26.6.2009, p. 1).

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

*Artículo 1*

La posición que debe adoptarse en nombre de la Unión en el Comité Administrativo establecido por el Convenio Aduanero relativo al Transporte Internacional de Mercancías al amparo de los Cuadernos TIR, durante su septuagésima cuarta sesión en los días 9 a 12 de febrero de 2021, o en una sesión posterior, en lo que respecta a las enmiendas del Convenio, se basará en el proyecto de enmiendas adjunto a la presente Decisión.

Los representantes de la Unión en el Comité Administrativo podrán convenir ligeras modificaciones técnicas del proyecto de enmiendas sin necesidad de una nueva decisión del Consejo.

*Artículo 2*

La Comisión expresará la posición a que se refiere el artículo 1. Los Estados miembros expresarán la posición de la Unión cuando se lleve a cabo una votación formal en el Comité Administrativo, actuando conjuntamente en interés de la Unión.

*Artículo 3*

La presente Decisión entrará en vigor el día de su adopción.

Hecho en Bruselas, el 9 de marzo de 2021.

*Por el Consejo*
*La Presidenta*
A. P. ZACARIAS

*ANEXO*

**Anexo 1, VERSIÓN 1, página 2 de la cubierta: Modelo de cuaderno TIR, punto 5 de las «Règles relatives à l'utilisation du carnet TIR»**

El término «quatre» se sustituye por «huit»

**Anexo 1, VERSIÓN 1, página 3 de la cubierta: Modelo de cuaderno TIR, versión 1, punto 5 de las «Rules regarding the use of the TIR Carnet»**

El término «four» se sustituye por «eight»

**Anexo 1, VERSIÓN 2, página 5 (en blanco) del modelo de cuaderno TIR, «Voucher n.º 1»**

El actual «Voucher n.º 1» se sustituye por el siguiente ([1]):

**Anexo 1, VERSIÓN 1, página 6 (en verde) del modelo de cuaderno TIR, versión 1, «Voucher n.º 2»**

El actual «Voucher n.º 2» se sustituye por el siguiente ([2]):

**Anexo 1, VERSIÓN 2, página 2 de la cubierta: Modelo de cuaderno TIR, punto 5 de las «Règles relatives à l'utilisation du carnet TIR»**

El término «quatre» se sustituye por «huit»

**Anexo 1, VERSIÓN 2, página 3 de la cubierta: Modelo de cuaderno TIR, versión 1, punto 5 de las «Rules regarding the use of the TIR Carnet»**

El término «four» se sustituye por «eight»

**Anexo 1, VERSIÓN 1, página 12 (en blanco) del modelo de cuaderno TIR, «Voucher n.º 1»**

El actual «Voucher n.º 1» se sustituye por el siguiente ([3]):

**Anexo 1, VERSIÓN 2, página 13 (en verde) del modelo de cuaderno TIR, «Voucher n.º 2»**

El actual «Voucher n.º 2» se sustituye por el siguiente ([4]):

([1]) Véase la página 2 del presente anexo.
([2]) Véase la página 3 del presente anexo.
([3]) Véase la página 4 del presente anexo.
([4]) Véase la página 5 del presente anexo.

## GOODS MANIFEST

**VOUCHER N°1**

**1. TIR CARNET**

2. Customs office(s) of departure
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

For official use

5. Country of departure

6. Country of destination

7. Registration No(s). of road vehicle(s)

3. Name of the international organization
International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

8. Documents attached to the manifest

| 9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles | 10. Number and type of packages or articles; description of goods | 11. Gross weight in kg | 16. Seals or identification marks applied, (number, identification) |
|---|---|---|---|
| | | | 17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp |

| 12. Total number of packages entered on the manifest | Number | Destination : Customs office | Number | 13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete |
|---|---|---|---|---|
| Destination : Customs office | | 4. | | |
| 1. | | 5. | | 14. Place and date |
| 2. | | 6. | | 15. Signature of holder or agent |
| 3. | | 7. | | |

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

☐ 19. Seals or identification marks found to be intact

20. Time-limit for transit

21. Registered by the Customs office at

under No.

22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)

23. Customs officer's signature and Customs office date stamp

## COUNTERFOIL Nº 1 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at
2. Under No
3. Seals or identification marks applied

☐ 4. Seals or identification marks found to be intact

5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)

6. Customs officer's signature and Customs office date stamp

## GOODS MANIFEST

**VOUCHER N°2**

1. **TIR CARNET**

2. Customs office(s) of departure
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

For official use

5. Country of departure

6. Country of destination

7. Registration No(s). of road vehicle(s)

3. Name of the international organization
International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

8. Documents attached to the manifest

| 9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles | 10. Number and type of packages or articles; description of goods | 11. Gross weight in kg | 16. Seals or identification marks applied, (number, identification) |
|---|---|---|---|
| | | | 17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp |

| 12. Total number of packages entered on the manifest | | | | 13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete |
|---|---|---|---|---|
| Destination : Customs office | Number | Destination : Customs office | Number | |
| 1. | | 4. | | 14. Place and date |
| 2. | | 5. | | 15. Signature of holder or agent |
| 3. | | 6. | | |
| | | 7. | | |

| 18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route) | | 24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route) |
|---|---|---|
| ☐ 19. Seals or identification marks found to be intact | ☐ 20. Time-limit for transit | ☐ 25. Seals or identification marks found to be intact |
| 21. Registered by the Customs office at | under No | 26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified |
| 22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.) | | 27. Reservations |
| 23. Customs officer's signature and Customs office date stamp | | 28. Customs officer's signature and Customs office date stamp |

## COUNTERFOIL Nº 2 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at .....

☐ 2. Seals or identification marks found to be intact

3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest) .....

4. New seals affixed .....

5. Reservations .....

6. Customs officer's signature and Customs office date stamp

## GOODS MANIFEST

**VOUCHER N°1**

1. **TIR CARNET**

2. Customs office(s) of departure
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

For official use

3. Name of the international organization
International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

5. Country of departure

6. Country of destination

7. Registration No(s). of road vehicle(s)

8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s)
b. Marks and Nos. of packages or articles

10. Number and type of packages or articles; description of goods

11. Gross weight in kg

16. Seals or identification marks applied, (number, identification)

17. Customs office of departure: Customs officer's signature and Customs office date stamp

12. Total number of packages entered on the manifest
Destination : Customs office
1.
2.
3.

Number Destination : Customs office
4.
6.
7.

Number

13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete

14. Place and date

15. Signature of holder or agent

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

☐ 19. Seals or identification marks found to be intact

20. Time-limit for transit

21. Registered by the Customs office at

under No.

22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)

23. Customs officer's signature and Customs office date stamp

TABAC
ALCOOL
TOBACCO
ALCOHOL

## COUNTERFOIL Nº 1 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at .....
2. Under No .....
3. Seals or identification marks applied .....
☐ 4. Seals or identification marks found to be intact
5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.) .....

6. Customs officer's signature and Customs office date stamp

**GOODS MANIFEST**

**VOUCHER N°2**

1. TIR CARNET

2. Customs office(s) of departure

For official use

3. Name of the international organization

International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

5. Country of departure

6. Country of destination

7. Registration No(s). of road vehicle(s)

8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s)
b. Marks and Nos. of packages or articles

10. Number and type of packages or articles; description of goods

11. Gross weight in kg

16. Seals or identification marks applied, (number, identification)

17. Customs office of departure: Customs officer's signature and Customs office date stamp

12. Total number of packages entered on the manifest
Destination : Customs office

Number | Destination : Customs office | Number

13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete

14. Place and date

15. Signature of holder or agent

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

19. Seals or identification marks found to be intact

20. Time-limit for transit

21. Registered by the Customs office at

under No

22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)

23. Customs officer's signature and Customs office date stamp

24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

25. Seals or identification marks found to be intact

26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified

27. Reservations

28. Customs officer's signature and Customs office date stamp

**COUNTERFOIL N° 2** **of TIR CARNET**

1. Accepted by the Customs office at

2. Seals or identification marks found to be intact

3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest)

4. New seals affixed

5. Reservations

6. Customs officer's signature and Customs office date stamp